



GUVERNUL ROMÂNIEI
COMISIA NAȚIONALĂ PENTRU CONTROLUL
ACTIVITĂȚILOR NUCLEARE
Bd. Libertății nr. 14, Sector 5, 050706 - București
Telefon: 021 316 04 25
Fax: 021 317 38 87
OPERATOR DATE CU CARACTER PERSONAL NR. 35647

AUTORIZAȚIE
PENTRU SISTEMUL DE
MANAGEMENT AL CALITĂȚII ÎN DOMENIUL NUCLEAR
Nr. 22 – 026

În temeiul Art. 8 și Art. 24 din Legea Nr. 111/1996 privind desfășurarea în siguranță, reglementarea, autorizarea și controlul activităților nucleare, republicată, cu modificările și completările ulterioare, a normelor CNCAN privind sistemele de management al calității, ca urmare a analizării documentațiilor prezentate în Anexa nr. 01, Capitolul I,

Constatând că sunt îndeplinite prevederile legale,

COMISIA NAȚIONALĂ PENTRU CONTROLUL ACTIVITĂȚILOR NUCLEARE

AUTORIZEAZĂ
SISTEMUL DE MANAGEMENT AL CALITĂȚII
AL

Thorburn Flex Inc.

173 Oneida Drive, Pointe-Claire, Montreal, Quebec, Canada, H9R 1A9

pentru activități de

PROIECTARE
în domeniul nuclear

În conformitate cu documentația prezentată, reglementările CNCAN pentru managementul calității în domeniul nuclear, condițiile și documentele din anexa nr. 01, care face parte integrantă din prezenta autorizație.

Răspunderea privind stabilirea și dezvoltarea sistemului de management al calității revine unității autorizate.

Intră în vigoare la data de: 12.08.2022

Expiră la data de: 11.08.2024

PREȘEDINTE,
Cantemir CIUREA – ERCĂU





**ROMANIAN GOVERNMENT
NATIONAL COMMISSION FOR NUCLEAR
ACTIVITIES CONTROL**

14 Libertății Blvd. 050706, Bucharest 5,

Tel: +4021 316 04 25

Fax: +4021 317 38 87

**AUTHORIZATION
FOR
THE QUALITY MANAGEMENT SYSTEM IN NUCLEAR FIELD
No. 22 – 026**

In accordance with Article 8 and Article 24 of the Law No. 111/1996, on the Safe Deployment, Regulation, Authorization and Control of Nuclear Activities, republished with its subsequent modifications and complements, and with the CNCAN regulations on the Quality Management in nuclear field, following the review of the documentations registered to CNCAN listed in the Appendix No. 01, item I,

Stating that all legal binding requirements are fulfilled,

THE NATIONAL COMMISSION FOR NUCLEAR ACTIVITIES CONTROL

**AUTHORIZES
the
QUALITY MANAGEMENT SYSTEM OF
Thorburn Flex Inc.**

173 Oneida Drive, Pointe-Claire, Montreal, Quebec, Canada, H9R 1A9

**for
DESIGN
in nuclear field**

In accordance with the referred documents, the CNCAN regulations for Quality Management in nuclear field, the limits, conditions and the authorization support documentation in the Appendix No. 01, which is part of the present authorization.

The authorized organization is fully responsible for implementation and development of the Quality Management System.

Date of entry into force: 12.08.2022

Expiring date: 11.08.2024

The Romanian version was signed by
CNCAN President

Cantemir CIUREA – ERCĂU



ANEXA Nr. 01
la autorizația de management al calității nr. 22 – 026
pentru activități de proiectare în domeniul nuclear

I. DOCUMENTE SUPTOR PENTRU AUTORIZARE

- (A) Cererea de autorizare a Thorburn Flex Inc.;
- (B) Chestionarul de autorizare tip, completat, al Thorburn Flex Inc., anexat cererii de autorizare;
- (C) „Nuclear Quality Assurance Manual”, Ediția 2 din 21 ianuarie 2021, revizia 2, din 23 noiembrie 2021;
- (D) Înregistrarea Thorburn Flex Inc. având "Corporation number" 728668 - 6;
- (E) Raport de Audit CNCAN întocmit ca urmare a auditului efectuat la Thorburn Flex Inc. în perioada 06 – 08 iunie 2022, înregistrat la CNCAN cu nr. 17140/20.06.2022.

II. LIMITE

Prezenta autorizație este valabilă pentru:

- activități de proiectare fittinguri și piese de legătură a țevelor de clasă nucleară 1, 2, 3 și 6 precum și componente ale acestora: articulații și compensatori metalici și din elastomeri; furtunuri flexibile metalice și din elastomeri; fittinguri, cuplaje și conectori;
- analize de proiectare și evaluare independentă pentru produsele și componentele aparținând domeniului definit în paragraful anterior,

destinate instalațiilor nucleare din România.

III. CONDIȚII

Thorburn Flex Inc. va duce la îndeplinire recomandările din Raportul CNCAN de audit încheiat în urma auditului desfășurat în perioada 06 – 08 iunie 2022. Thorburn Flex Inc. va informa CNCAN privind finalizarea acțiunilor rezultate în urma recomandărilor CNCAN.

Thorburn Flex Inc. trebuie să raporteze deținătorului instalației nucleare informații asupra oricăror deficiențe sau neconformități care pot afecta securitatea nucleară a instalației nucleare; în cazul în care deficiența sau neconformitatea este descoperită ulterior, prin mijloace de investigare specifice sau la alte structuri, sisteme, echipamente, componente, documente, servicii și activități realizate în condiții identice, cerința de raportare rămâne valabilă și după încetarea contractului.



APPENDIX No. 01
To the Quality Management System Authorization no. 22 – 026
for design activities in nuclear field

I. DOCUMENTS SUPPORTING THE AUTHORIZATION

- (A) Thorburn Flex Inc. application for authorization;
- (B) Thorburn Flex Inc. authorization standard questionnaire;
- (C) Thorburn Flex Inc. „Nuclear Quality Assurance Manual”, Edition 2, January 21, 2021, revision 2, November 23, 2021;
- (D) Thorburn Flex Inc. corporation number 728668 - 6;
- (E) CNCAN Audit Report, issued following CNCAN evaluation of Thorburn Flex Inc. Quality Management System, performed in the period 06 – 08 of June 2022, registered at CNCAN with no. 17140/20.06.2022.

II. LIMITS

This authorization is applicable for:

- design activities of piping components of 1, 2, 3, 6 and related components: metallic and elastomeric expansion joints; metallic and elastomeric flexible hose assemblies, fittings, connectors, coupling;
 - design analysis and independent design verifications, for the products and components belonging to the domain defined in the previous paragraph,
- for Romanian nuclear installations.

III. CONDITIONS

Thorburn Flex Inc. shall implement the recommendation from the CNCAN Audit Report, issued following the audit performed by CNCAN in the period 06 – 08 of June 2022. Thorburn Flex Inc. shall inform CNCAN about the completion of actions raised following CNCAN recommendations.

Thorburn Flex Inc. shall report to the owner of the nuclear installation any information on any deficiency or nonconformance that can have an impact on the nuclear safety of the installation; if the deficiency or nonconformance is later found, throughout specific investigations methods or on other similar structures, systems, equipment, components, documents, services or activities, after the conclusion of the contract the reporting requirement is still valid.





GUVERNUL ROMÂNIEI
COMISIA NAȚIONALĂ PENTRU CONTROLUL
ACTIVITĂȚILOR NUCLEARE
Bd. Libertății nr. 14, Sector 5, 050706 - București
Telefon: 021 316 04 25
Fax: 021 317 38 87
OPERATOR DATE CU CARACTER PERSONAL NR. 35647

AUTORIZAȚIE
PENTRU SISTEMUL DE
MANAGEMENT AL CALITĂȚII ÎN DOMENIUL NUCLEAR
Nr. 22 – 027

În temeiul Art. 8 și Art. 24 din Legea Nr. 111/1996 privind desfășurarea în siguranță, reglementarea, autorizarea și controlul activităților nucleare, republicată, cu modificările și completările ulterioare, a normelor CNCAN privind sistemele de management al calității, ca urmare a analizării documentațiilor prezentate în Anexa nr. 01, Capitolul I,

Constatând că sunt îndeplinite prevederile legale,

COMISIA NAȚIONALĂ PENTRU CONTROLUL ACTIVITĂȚILOR NUCLEARE

AUTORIZEAZĂ
SISTEMUL DE MANAGEMENT AL CALITĂȚII
AL

Thorburn Flex Inc.

173 Oneida Drive, Pointe-Claire, Montreal, Quebec, Canada, H9R 1A9

pentru activități de
FABRICARE
în domeniul nuclear

În conformitate cu documentația prezentată, reglementările CNCAN pentru managementul calității în domeniul nuclear, clasa 1 de aplicare gradată acordată sistemului de management al calității, codul ASME, Secțiunea III, Subsecțiunea NCA, art. 3800 și 4000, limitele, condițiile și documentele din anexa nr. 01, care face parte integrantă din prezenta autorizație.

Răspunderea privind stabilirea și dezvoltarea sistemului de management al calității revine unității autorizate.

Intră în vigoare la data de: 12.08.2022
Expiră la data de: 11.08.2024

PRESEDINTE
Cantemir CIUREA - ERCĂU



ROMANIAN GOVERNMENT
NATIONAL COMMISSION FOR NUCLEAR
ACTIVITIES CONTROL
14 Libertății Blvd. 050706, Bucharest 5,
Tel: +4021 316 04 25
Fax: +4021 317 38 87

AUTHORIZATION
FOR
THE QUALITY MANAGEMENT SYSTEM IN NUCLEAR FIELD
No. 22 – 027

In accordance with Article 8 and Article 24 of the Law No. 111/1996, on the Safe Deployment, Regulation, Authorization and Control of Nuclear Activities, republished with its subsequent modifications and complements, and with the CNCAN regulations on the Quality Management in nuclear field, following the review of the documentations registered to CNCAN listed in the Appendix No. 01, item I,

Stating that all legal binding requirements are fulfilled,

THE NATIONAL COMMISSION FOR NUCLEAR ACTIVITIES CONTROL

AUTHORIZES
the
QUALITY MANAGEMENT SYSTEM OF
Thorburn Flex Inc.

173 Oneida Drive, Pointe-Claire, Montreal, Quebec, Canada, H9R 1A9

for
MANUFACTURING
in nuclear field

In accordance with the referred documents, CNCAN regulations for Quality Management in nuclear field, class 1 of graded application of the Quality Management System requirements, ASME Code, section III, sub-section NCA article 3800 and 4000, the limits, conditions and the authorization support documentation in the Appendix No. 01, which is part of the present authorization.

The authorized organization is fully responsible for implementation and development of the Quality Management System.

Date of entry into force: 12.08.2022
Expiring date: 11.08.2024

PRESIDENT,

The Romanian version was signed by
CNCAN President
Cantemir CIUREA



ANEXA Nr. 01
la autorizația de management al calității nr. 22 – 027
pentru activități de fabricare în domeniul nuclear

I. DOCUMENTE SUPTOR PENTRU AUTORIZARE

- (A) Cererea de autorizare a Thorburn Flex Inc.;
- (B) Chestionarul de autorizare tip, completat, al Thorburn Flex Inc., anexat cererii de autorizare;
- (C) „Nuclear Quality Assurance Manual”, Ediția 2 din 21 ianuarie 2021, revizia 2, din 23 noiembrie 2021;
- (D) Înregistrarea Thorburn Flex Inc. având "Corporation number" 728668 - 6;
- (E) Raport de Audit CNCAN întocmit ca urmare a auditului efectuat la Thorburn Flex Inc. în perioada 06 – 08 iunie 2022, înregistrat la CNCAN cu nr. 17140/20.06.2022.

II. LIMITE

Prezenta autorizație este valabilă pentru:

Fabricarea de fittinguri și piese de legătură a țevelor de clasă nucleară precum și componente ale acestora:

- articulații și compensatori metalici și din elastomeri;
- furtunuri flexibile metalice și din elastomeri;
- fittinguri, cuplaje și conectori,

destinate instalațiilor nucleare din România.

III. CONDIȚII

Thorburn Flex Inc. va duce la îndeplinire recomandările din Raportul CNCAN de audit încheiat în urma auditului desfășurat în perioada 06 – 08 iunie 2022. Thorburn Flex Inc. va informa CNCAN privind finalizarea acțiunilor rezultate în urma recomandărilor CNCAN.

Thorburn Flex Inc. trebuie să raporteze deținătorului instalației nucleare informații asupra oricăror deficiențe sau neconformități care pot afecta securitatea nucleară a instalației nucleare; în cazul în care deficiența sau neconformitatea este descoperită ulterior, prin mijloace de investigare specifice sau la alte structuri, sisteme, echipamente, componente, documente, servicii și activități realizate în condiții identice, cerința de raportare rămâne valabilă și după încetarea contractului.



APPENDIX No. 01
To the Quality Management System Authorization no. 22 – 027
for manufacturing activities in nuclear field

I. DOCUMENTS SUPPORTING THE AUTHORIZATION

- (A) Thorburn Flex Inc. application for authorization;
- (B) Thorburn Flex Inc. authorization standard questionnaire;
- (C) Thorburn Flex Inc. „Nuclear Quality Assurance Manual”, Edition 2, January 21, 2021, revision 2, November 23, 2021;
- (D) Thorburn Flex Inc. corporation number 728668 - 6;
- (E) CNCAN Audit Report, issued following CNCAN evaluation of Thorburn Flex Inc. Quality Management System, performed in the period 06 – 08 of June 2022, registered at CNCAN with no. 17140/20.06.2022.

II. LIMITS

This authorization is applicable for the following items:

Fabrication of piping components and related components:

- Metallic and elastomeric expansion joints;
- Metallic and elastomeric flexible hose assemblies;
- Fittings, connectors, coupling,

for Romanian nuclear facilities.

III. CONDITIONS

Thorburn Flex Inc. shall implement the recommendation from the CNCAN Audit Report, issued following the audit performed by CNCAN in the period 06 – 08 of June 2022. Thorburn Flex Inc. shall inform CNCAN about the completion of actions raised following CNCAN recommendations.

Thorburn Flex Inc. shall report to the owner of the nuclear installation any information on any deficiency or nonconformance that can have an impact on the nuclear safety of the installation; if the deficiency or nonconformance is later found, throughout specific investigations methods or on other similar structures, systems, equipment, components, documents, services or activities, after the conclusion of the contract the reporting requirement is still valid.

